

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

**www.Vertikal.net/Vermieter**. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

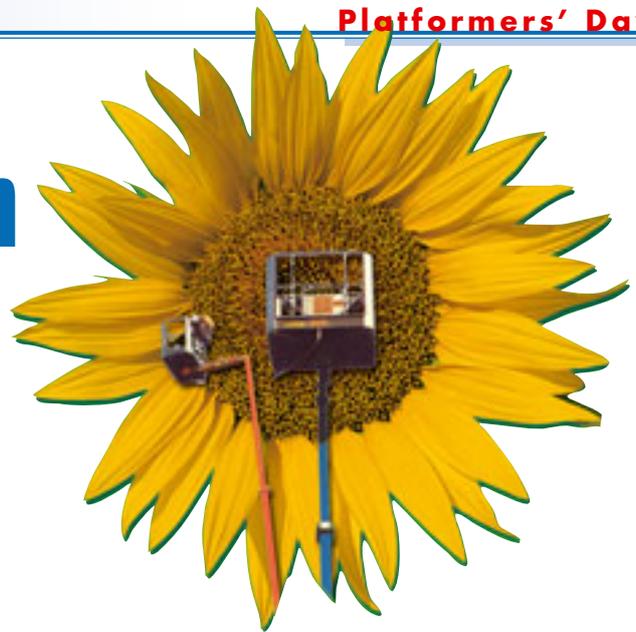
[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)

# Feste Institution



Das Magazin für Kran- und Hebeindustrie-Anwender

Das letzte Wochenende im August hat sich zum Bühnentreff etabliert. Auf den Platformers' Days findet sich das „Who is Who“ der Branche ein und Kran & Bühne ist mitten drin – statt nur dabei.



## Anreise

### Mit dem PKW:

Von Süden über die A7 die Ausfahrt Fulda Nord über Hünfeld, danach Richtung Rasdorf auf der B84 bis Abfahrt Großentaft. Der Landstraße weiter folgen bis Oberbreitbach.

Von Norden A4 Abfahrt Bad Hersfeld weiter Richtung Bad Hersfeld.

An der großen Ampelkreuzung

zung rechts auf die B62 in Richtung Philippsthal. Nach etwa 8 Kilometer in Richtung Schenkendangsfeld abbiegen durch die Ortschaft weiter nach Hohenroda/Oberbreitbach.

### Mit der Bahn:

Bis Bahnhof Bad Hersfeld oder Bahnhof Fulda. Bei Voranmeldung (1 Tag im Voraus) arrangiert das Hotel einen Shuttledienst vom Bahnhof zum Hotel und zurück gegen rund 8 Euro pro Person pro Fahrt. Tel.: 06676/181



Neue Modelle und neuste Nachrichten erwarten wieder einmal den Besucher der Platformers' Days. Das Treffen der deutschen Bühnenbranche im hessischen Hohenroda hat sich

längst von der grauen Maus zur Institution gewandelt. Wer etwas über Arbeitsbühnen erfahren will, braucht nur den Weg ins Herz der Republik anzutreten. Sämtliche große Namen finden sich hier wieder, sozusagen das „Who is Who“ der Branche wie Genie, Haulotte oder JLG oder die etablierten Namen der LKW-Bühnenbranche von Wumag über Ruthmann hin zu Bison ebenso wie Pagliero oder Bronto und zahlreiche andere. Ein Mekka wird die Veranstaltung aber vor allem auch durch die zahlreichen Spezialisten, die immer wieder mit neuen Ideen den Markt vorantreiben.

Das die Hersteller die Platformers' Days als ein gutes Forum erachten, zeigen die Premieren und Neuvorstellungen von Geräten, die es noch nicht einmal zur bauma zu sehen gab. Mit der HA 15 IP bringt Haulotte eine neue 15-Meter-Gelenkteleskopbühne mit. Bronto baut seine neue XDT-Serie mit der neuen Steuerung aus. Die S 46 XDT ist das zweite Modell der Serie und wird in Hohenroda erstmals einem Publikum präsentiert. Bison erweitert seine TKA-Baureihe. Das 28-Meter-Modell TKA 28 KS feiert in Hohenroda seine Erstlingspremiere. Nach dem Kauf der Toucan-Geräte beschlossen, besiegelt und beendet ist, bringt JLG auf seinem Stand den ersten Personenlift die-

ser Modellreihe in den eigenen Farben mit. Und mit ESDA ist ein Rückkehrer mit dabei, der frisch aus seiner Entwicklungsabteilung eine neue Anhängerarbeitsbühne vorstellen wird.

Inzwischen haben aber auch Maschinen rund um die Hebe-technik ihren Platz im verträumten hessischen Örtchen Hohenroda am letzten Augustwochenende gefunden. Das Spektrum an Teleskopladern ist dieses Jahr so breit wie nie. Merlo und Manitou sind wieder dabei aber auch JCB zeigt seine neuste Entwicklung bei diesen Multifunktionsgeräten.

Eine weitere Maschinengattung ist in diesem und letzten Jahr dazugekommen. Krane haben sich mit auf dem Treffen eingefunden. Von den Miniraupenkränen wie Maeda oder, erstmals dabei, Unic, über Alukran auf einem Anhänger aufgebaut bis hin zum ausgewachsenen 40-Tonner von Terex-Demag.

Aber nicht nur die Hersteller-Prominenz ist auf den Platformers' Days vertreten. Breit ist das Forum der Arbeitsbühnenanwender und vor allem der Vermieter. Hier werden Informationen auf dem kurzen Wege weiter gereicht. Hier kann in ungestörtem Rahmen der Kontakt leicht geknüpft werden. Und hier finden Sie auch das offizielle Magazin der Veranstaltung – Kran & Bühne – mitten drin statt nur dabei. Schließlich veranstaltet der Vertikal Verlag auch in diesem Jahr wieder den Vertikal Check am Samstag Nachmittag. Diesmal werden wir 3,5-Tonner genauer unter die Lupe nehmen und ihnen in der kommenden Ausgabe ausführlich von unseren Messungen und Erfahrungen mit den geprüften Maschinen berichten.

Sie selbst können dabei Augenzeuge sein oder einfach das Wochenende für einen Ausflug in die Welt Hebeindustrie antreten. Wir sehen uns in Hohenroda.

K & B

## Programm

### Freitag

- 14:00 Uhr: Workshop Batterie- und Ladetechnik
- 15:00 Uhr: Workshop Haftungsfragen im Vermietgeschäft
- 16:00 Uhr: Workshop Öl- und Aggregatpflege
- 17:00 Uhr: Workshop Versicherungen für Vermieter und Anwender
- Ab 19:00 Uhr: Platformers' Party, die „Kommunikationsbörse“ der deutschen

Arbeitsbühnenindustrie unter anderem mit Showteil und Losverkauf für die Tombola. Die gesamten Einnahmen aus der Tombola gehen wieder an eine gemeinnützige Einrichtung.

### Samstag

- 11:00 Uhr: IPAF Mitgliedertreffen; um circa 12:30 Uhr beginnt „Vertikal Check“, 3,5-Tonnen-LKW-Arbeitsbühnen im Test



**SKYJACK**<sup>™</sup>  
ELEVATING WORK PLATFORMS



**SKYJACK**'s hervorragende Qualität und unübertroffene Zuverlässigkeit sind seit über 17 Jahren führend in der Industrie.

Die zuverlässigsten Scherenbühnen der Welt werden immer besser.

SKYJACK EUROPE  
Glovers Meadow  
Maesbury Road Industrial Estate  
Oswestry  
Shropshire, SY10 8NH

Tel: +44 (0) 1691 676235  
Fax: +44 (0) 1691 676239

[mdavies@skyjackeurope.co.uk](mailto:mdavies@skyjackeurope.co.uk)

[www.skyjackinc.com](http://www.skyjackinc.com)

Aussteller bei

*Platformers'*  
**DAYS**

27. - 28. August  
2004



Mieten Sie einen  
System-Lift



[www.arbeitsbuehnenboerse.de](http://www.arbeitsbuehnenboerse.de)

**Vermietung**



**Verkauf**



**Service**



☎ 0700-SYSTEMLIFT · [www.systemlift.de](http://www.systemlift.de)

# Warum noch Mobilkran mieten?

Kommen Sie zur IAA Nutzfahrzeuge nach Hannover.  
Vom 23. - 30. September finden Sie uns  
im Freigelände Stand D 31 (unter dem Expo-Dach).

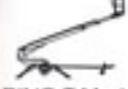


**HIAB**

**Hiab GmbH** Emil-Berliner-Straße 29, 30851 Langenhagen  
E-mail [hiab.langenhagen@hiab.com](mailto:hiab.langenhagen@hiab.com), [www.hiab.de](http://www.hiab.de)



**DINO® 135T**  
Kompakt,  
mit großer Reichweite

-   
DINO T-Modelle  
DINO 105T, 125T, 135T,  
150T, 180T, 230T
-   
DINO XT-Modelle  
DINO 160XT, 180XT,  
210XT, 260XT
-   
Selbstfahrendes Modell  
RHINO 205RXT,  
240RXT

**DINO Lift®**

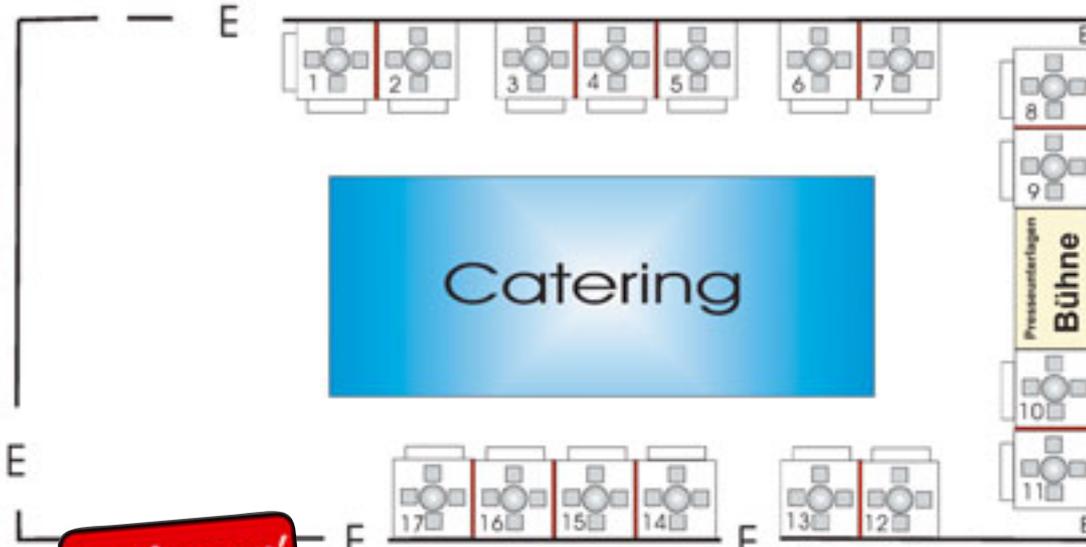
Raikkolantie 145, FI-32210 LOIIMAA, Finnland  
Tel. +358 2 7625 900, Fax +358 2 7627 160  
email: [dino@dinolift.com](mailto:dino@dinolift.com)

Besuchen Sie uns für weitere Informationen und  
Angaben über Ihren lokalen Vertreter auf unserer  
Website unter [www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)



Standgröße innen 3 x 3 m  
+ Präsentiertische ca. 0,5 m

[ Trennwände zwischen den Ständen ]



- 1 PD Stand
- 2 FOU
- 3 GSR
- 4 Martens & Prah
- 5 Industriemodellbau
- 6 EBM BROSA
- 7 Inter Control
- 8 VR Leasing
- 9 Lectura
- 10 FOU
- 11 Universal Leasing
- 12 Hadrian (Kleenoil)
- 13 SpanSet
- 14 IPAF
- 15 3B6
- 16 Lift Manager
- 17 Gossler, Gobert & Wolters



DAS MAGAZIN  
FÜR KRAHN- UND  
ANZEIGENWIRTSCHAFT



Parken  
Besucher

**WIR VERSCHAFFEN IHNEN  
ÜBERALL ZUTRITT! SICHER  
UND EFFIZIENT. ACCESS-  
HUBARBEITSBÜHNEN  
VON PALFINGER**

**PALFINGER ACCESS**



PALFINGER präsentiert mit ACCESS eine Reihe von absolut innovativen Hubarbeitsbühnen für Fahrzeuge der 3.5t-Klasse. Die maximalen Arbeitshöhen der 3 verschiedenen Modelle betragen 13, 16,5 und 20 m. Dabei sorgt ein Oberlastsystem mit Momentenerfassung nahe der Kippkante für eine maximale und sichere seitliche Reichweite.



Die präzise Feinststeuerbarkeit und die innenliegende Energieführung zum Arbeitskorb sorgen für ein Höchstmaß an Sicherheit bzw. Arbeitskomfort und garantieren auch ungeübten Anwendern eine kinderleichte Bedienbarkeit.



**PALFINGER GMBH**  
D-83404 Ainring,  
Feldkirchener Feld 1  
Tel: +49(0)8654/477-0,  
Fax: +49(0)8654/477-40 00  
e-mail: info@palfinger.de  
www.palfinger.de



Z-30/20N RJ



Besuchen Sie uns bei den  
**PLATFORMERS' DAYS**  
27.-28. August 2004

**Genie®**

Sie können sich  
**Auf Genie  
Verlassen!**

- ✓ Zuverlässige, qualitativ hervorragende Arbeitsbühnen
- ✓ Verfügbarkeit
- ✓ Umfassender Kundendienst
- ✓ 24 Std. technischer Vor-Ort-Service
- ✓ Schnelle Ersatzteillieferungen
- ✓ Schulungen und Vermittlung von Know-How durch unser Genie Team
- ✓ Maßgeschneiderte Lösungen in finanziellen Fragen

Wir stehen Ihnen als Partner gerne zur Seite.

S-125



Z-45/25J RT



GS-2632



GTH-2306

**Genie®**

www.genieindustries.com

email: infoeurope@genieind.com

Tel: 04202 88520 Fax: 04202 885220



# Ausstellerliste

## 3B6

Der Hersteller von Steuerung und Sicherheitstechnik zeigt einen Querschnitt aus seinem Programm. Der Schwerpunkt liegt dabei auf Korbnivellierung und Korblastüberwachung.

## Aichi

Aichi SP 21AJ



Aus seiner Reihe von selbstfahrenden Teleskoparbeitsbühnen werden drei Geräte mit dabei sein. Neben der kleinen 12-Meter-Raupe SR12B ist die große SR 21 A mit am Stand. Das Trio wird mit der SP 21AJ mit Korbarm abgerundet.

## Airtek

Der italienische LKW-Bühnenhersteller zeigt seine ATK 21. Das 21-Meter-Gerät auf 3,5-Tonnen aufgebaut, bietet eine seitliche Reichweite bei 200 Kilogramm Korblast von neun Metern.

## Banner Batterien

Reichlich Information rund um Traktions- und Starterbatterien. Neuestes Produkt ist die „Running Bull“, eine wartungsfreie und auslaufsichere Starter- und Bordnetzatterie für Nutzfahrzeuge.

## Bertram

Bertram



Der deutsche Händler zeigt eine Auswahl seiner Partner, Omme, Iteco und GSR, das hierzuland unter dem Namen Bertram vermarktet wird. Details finden Sie unter den Herstellernamen.

## Bison Stematec

Weltpremiere feiert die TKA 28 KS in Hohenroda. Das neue 28-Meter-Modell reiht sich nahtlos in die TKA-Baureihe ein und ist mit dem Kurbelschwenktisch ausgestattet. Das Gerät ist auf einem 7,5-Tonner aufgebaut und verfügt über eine Transportlänge von 6,8 Metern. Die seitliche Reichweite beträgt bei 120 Kilogramm Korblast 20 Meter. Die Abstützung ist serienmäßig stufenlos variabel.

## Böcker

Böcker Anhängerkran



Aus der Reihe der ALP-Lifte wird sowohl ein Personenlift als auch ein Lastenlift zu sehen sein. Erstmals ist auch ein Alu-Anhängerkran mit dabei. Dazu bringt das Unternehmen auch einen Aufzug mit.

## Bronto

Mit der XDT-Reihe bringt Bronto LKW-Arbeitsbühnen mit hoher Korblast auf den Markt. Die S 46 XDT ist das zweite Modell dieser Baureihe und wird der Öffentlichkeit in Hohenroda erstmals gezeigt. Das 46-Meter-Gerät hat ebenfalls die neu entwickelte Steuerung „3plus“, die die

Bedienung des Gerätes leichter und sicherer macht.

## CCK

Seit kurzem ist Crane Cooperation Kruse Partner der britischen Firma Unic. Am Stand in Hohenroda werden drei Miniraupenkrane des Herstellers zu sehen sein.

## Charterlift

Der Systemdienstleister hat sich auf den Bereich LKW-Arbeitsbühnen konzentriert. Und informiert unter anderem über die Möglichkeiten der Langzeitmiete.

## Colle

Maschinenhändler und -vermieter unter anderem für große Spezialarbeitsbühnen

## Conmac

Das Unternehmen ist zum einen Partner von Maeda und zeigt dessen Miniraupenkrane (näheres unter Maeda) sowie als Consulting Gesellschaft im Bereich der Hebeindustrie beratend tätig.

## CTE

CTE Z20



Zwei neue LKW-Gelenkteleskopbühnen hat das Unternehmen im Frühjahr vorgestellt und zeigt sie auch in Hohenroda. Die Z 26 auf 7,5-Tonnen-Chassis bietet eine Reichweite von zwölf Metern

bei einem Gelenkpunkt von 11 Metern. Auf einem 3,5-Tonner wird die Z 20 E aufgebaut und bietet eine Reichweite bis zehn Meter. Darüber hinaus ist die kleine LKW-Gelenkteleskopbühne Z 14 auf 2,8-Tonner sowie die reine Teleskopbühne S 17 mit am Stand zu entdecken.

## Denka Lift

Denka Lift DLX15



Das neueste Modell des dänischen Hersteller ist die DLX 15 mit beweglichem Korb (siehe Bericht S. 37). Als größte Maschine ist die DK 25 mit 11,4 Meter Reichweite und 25 Metern Arbeitshöhe mit dabei. Die DL 22N und Junior 12 runden das Ausstellungsprogramm mit schmalen beziehungsweise kleinen Anhängerarbeitsbühnen ab.

## Dino Lift

Dino 135T



Neben der neuen 135T Teleskopanhängerarbeitsbühne (mehr dazu ab S. 37) ist auch die Gelenkteleskopanhängerbühne 160 XT mit in Hohenroda. Darüber hinaus stehen die beiden LKW-Bühnenmodelle 265 XTM und 215 XTM, die vom deutschen Händler Hematec aufgebaut werden, mit am Stand.

## EBM Brosa

Der Hersteller für Sicherheitstechnik für Arbeitsbühnen

# 2 x Weltrekord

Arbeitshöhe 105 m

seitliche Ausladung 55 m

100 Meter  
Nabenhöhe

- Gesamtgewicht 72 t
- Voll geländegängig
- Antrieb 12 x 8 x 12
- kompakte Bauweise
- stabiler Ausleger
- Arbeitskorb wird am Kran mitgeführt
- Korblast 500 kg über den gesamten Arbeitsbereich
- Abstützplatten werden mitgeführt
- Steigfähigkeit 50%



# ULFERTS

KRANARBEITEN · SCHWERTRANSPORTE · ARBEITSBÜHNEN

26802 NEERMÖR · DAMLERSTRASSE 8 · TEL.: 04954/95 80 0 · FAX: 04954 / 95 80 20  
www.ulferts.de · info@ulferts.de

# dinamic oil



DINAMIC OIL S.P.A.  
41100 MODENA (ITALY) · VIA JUGOSLAVIA, 85  
TEL. 0039 059 21 30 411  
FAX ITALY 0039 059 31 55 52  
FAX EXPORT 0039 059 45 05 90  
E-MAIL: DINAMICOIL@DINAMICOIL.IT  
WEB SITE: WWW.DINAMICOIL.COM

IHR PARTNER FÜR

DREHEN



HEBEN



ZIEHEN



... DIE NEUE LÖSUNG  
FÜR TURMKRAN

BESUCHEN SIE UNS  
AUF DER SAIE 2004

STAND E 51, 44 S

## Abrechnung ...

Besuchen Sie uns  
bei den  
Platformers' Days!  
27.8. & 28.8. in Hohenroda

und mehr präsentiert seine zertifizierte Überlastsicherung sowie sein Korblastüberwachungssystem.

**ESDA**

Eine neu entwickelte Anhängerarbeitsbühne feiert ihre Premiere auf den Platformers' Days. Genaue technische Details werden Ende August in Hohenroda präsentiert. Darüber hinaus bringt das Unternehmen mit der TL2150 eine LKW-Bühne auf 3,5-Tonnen-Chassis mit.

**Exide**

Der Hersteller von Traktions- und Starterbatterien gibt eine Übersicht über sein breites Programm.

**Falck-Schmidt**

Aus seinem Sortiment an großen schmalen Spezialarbeitsbühnen auf schmalen Fahrgestell zeigt der dänische Hersteller eine Auswahl seiner neuesten Geräte.

**Genie**

Genie GS 5390



Aus dem breiten Sortiment an Selbstfahrern plant das Unternehmen die zwei Elektroschere GS 1932 und GS 2632 sowie die große Geländeschere GS 5390 mit Abstützung auszustellen. Neben einer großen Teleskoparbeitsbühne wird auch das Gelenkteleskop Z30/20 mit elf Metern Arbeitshöhe und 6,3 Metern Reichweite in Hohenroda vertreten sein.

**Gossler, Gohert & Wötters**

Versicherungsangebote für Arbeitsbühnenvermieter und

-anwender sowie Informationen zur Haftung im Vermietgeschäft und Haftung der Geschäftsführer.

**GSR**

Vom italienischen LKW-Bühnenhersteller, der hierzuland von Bertram vertreten wird, steht die bauma-Neuheit 20.200TH am Stand. Der 3,5-Tonner mit 20 Metern Arbeitshöhe bietet eine maximale Reichweite von 10,2 Metern. Des Weiteren sind die LKW-Bühnengeräte 18.200 GT und 26.200 GT mit dabei.

**Hansa-Flex**

Alles rund um die Hydraulik bedient das Unternehmen. Einen Querschnitt aus seinem Programm wird in Hohenroda präsentiert.

**Haulotte**

Haulotte HA 15IP



Erstmals der Öffentlichkeit wird die neue HA 15 IP gezeigt. Das 15-Meter-Gelenkteleskopgerät ist mit einem Korbarm ausgestattet. Aus der Modellreihe der kleinen Scheren steht eine neue Compact RTE Dieselschere mit am Stand. Den Scherenbereich rundet eine Compact 8 Elektroschere ab. Die H 16TPX steht stellvertretend für die Teleskoparbeitsbühnenauswahl des Herstellers. Der FH 1435 Teleskopklader und der GH1230 Easycrane vervollständigen die Auswahl in Hohenroda.

**Heimann**

Absenkbare Anhänger von Heimann



Transportlösungen für kleine Arbeitsbühnen stellt das Unternehmen vor. Neben dem absenkbaren Anhänger PT 18, der als Einachser 1,2 Tonnen Traglast bietet, wird der

PT 35 Tandemanhänger mit 2,7 Tonnen Traglast gezeigt.

**Hematec**

Der Händler von Dino Lift für Deutschland und Österreich zeigt Geräte des finnischen Herstellers sowie LKW-Aufbauten.

**Holland Lift**

Holland Lift N-165EL12



Im Frühjahr in München erstmals präsentiert, die neue N-165EL12 zu sehen. Die 18,5-Meter-Elektroschere hat eine Breite von 1,2 Metern und eine Korblast von 500 Kilogramm. Aus dem Elektroscherenprogramm stehen die Y-64EL14 und die X-105EL16 am Stand. Bei den Dieselscheren

**... im Vorüberfahren!**

**Mit dem Funk-Fernabfragesystem von Rösler**

- Automatische Einsatzzeitübermittlung der Arbeitsbühne bei Ankunft am Betriebshof.
- Zentrale Erfassung der Mieteinsatzzeiten in den Niederlassungen ohne Personaleinsatz.
- Genaue Erfassung und Abrechnung der Betriebsstunden.
- Volle Kontrolle – auch am Wochenende und nach Freimeldung.
- optional: Maschinensperrung nach Mietende.
- optional: Ferndiagnose der Bühnensteuerung bei JLG, Ruthmann und WUMAG



Rösler Software-Technik GmbH · Auf dem Berge 22 · 28844 Weyhe  
Tel. +49 (0) 421 / 80 22 70-0 · Fax +49 (0) 421 / 80 99 397 · www.minidat.de

bringt das Unternehmen neben der Y-83DL16 4WD die Q-135DL24 4WDPN mit.

### Industriemodellbau

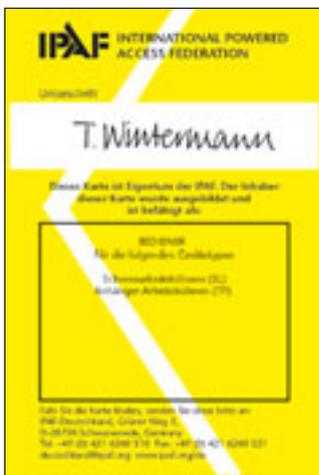
Eine breite Auswahl an Modellen im Maßstab 1:10 oder 1:16 hat der Aussteller im Portfolio.

### Inter Control

Der Elektrotechnik-Hersteller bringt Steuerungen mit Lastmomentbegrenzungen und mit Neigungswinkelmessgeräten mit.

### IPAF

IPAF PAL-Card



Der unabhängige Verband aus der Arbeitsbühnenindustrie informiert über sein Schulungsangebot und dessen Vorteile im täglichen Einsatz für Vermieter und Endanwender. Das erste Meeting aller deutschsprachigen Mitglieder findet am Samstag um 11 Uhr statt.

### IPM

Der italienische Scherenbühnenhersteller zeigt neben seiner Geländeschere Protos 125 mit 12,5 Metern Arbeitshöhe auch seine kompakte Elektroschere Comodo 90. Die Kleinschere hat gerade einmal eine Länge von 1,43 Metern.

### Isoli

Vier Modelle stellt der LKW-Bühnenhersteller vor. Aus

dem Bereich der 3,5-Tonner steht eine 18-Meter-Gelenkteleskopbühne und eine 19-Meter-Teleskopbühne. Neben dem 25-Meter-Gerät wird das große Modell mit 65 Metern Arbeitshöhe auf einem Vierachser sicherlich die Szenerie mit überragen.

### Iteco

Iteco IT-Serie



Nachdem der Hersteller seine Scherenbühnen auf die EN 280 umgestellt hat, sind von der neuen IT-Serie die Modelle, IT 6080, IT 8089 und IT 10130 als Elektroscheren zu sehen. Mit der IT 10160 D/E steht auch ein Gerät mit Bi-Antrieb am Stand.

### JCB

Bei seinem Debüt in Hohenroda präsentiert der Baumaschinenhersteller sein Teleskopkladermodell 540-170. Neben vier Tonnen maximaler Traglast stehen dem Anwender eine Hubhöhe bis 16,7 Metern zur Verfügung. Darüber hinaus stellt das Unternehmen ein Modell aus seiner Teletruck-Reihe mit teleskopierbarem Arm vor.

### JLG

JLG Toucan



Ein volles Programm wird auf dem Stand zu entdecken sein.

Darunter zwei Geräte der Toucan-Reihe erstmals in den Farben von JLG. Aus dem Elektro-Scherenbereich ist neben einer 1930 auch eine 2346ES der neuen Serie zu sehen. Bei den größeren Scheren kann die 3369 LE mit Pendelachse und ohne Stützen sowie die 4394RT näher betrachtet werden. Der Gelenkteleskop-Sektor ist mit der 450 AJ vertreten. Auf über 40 Meter hoch hinaus geht es mit der Teleskopbühne 1350 SJP. Die Sparte der Teleskopklader wird mit einem 4013 inklusive einer Bühne als Anbaugerät und einem 4017 repräsentiert.

### Kesla

Auf der bauma hat das Unternehmen sein neues Brand vorgestellt. Alle Bühnen werden nun unter dem Namen Kesla vermarktet. Das erste neue Modell ist die XS240. Das 24-Meter-Gerät bringt 4,85 Tonnen auf die Waage und bietet dem Anwender eine Reichweite von 12,8 Metern. Daneben wird eine Anhängerarbeitsbühne der Patulift-Reihe sowie eine 12-Meter-Gelenkbühne mit Korbarm zu sehen sein.

### Kleenoil

Neben dem biologisch abbaubaren Hydraulikölen von Panolin werden auch Mikrofiltrationsanlagen von Kleenoil vorgestellt.

### Kran & Bühne

Das offizielle Magazin der Platformers' Days.

### Kübler

Das Speditionsunternehmen stellt seine jüngst eingerichtete Abteilung speziell für Arbeitsbühnenlogistik vor.

### Lectura

Der Verlag bringt unter anderem seine jüngste Schwacke-

liste zum Thema Arbeitsbühnen mit, führt darüber hinaus verschiedene weitere Schwackelisten verschiedener Baumaschinen.

### Leguan

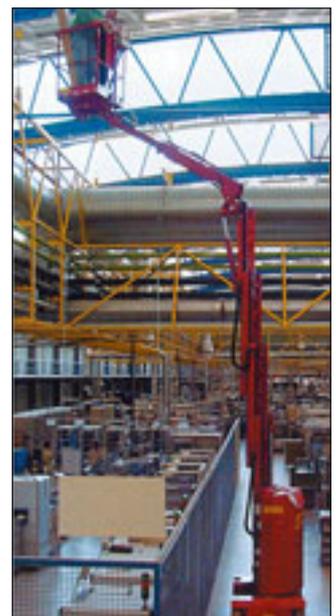
Leguan 125



Kompakt, wendig und klein sind die markanten Merkmale des Leguan 125. Das 12,5-Meter-Gerät kann dank einem Eigengewicht von rund 1,3 Tonnen auch auf einem geeigneten Tandemanhänger an den Einsatzort gebracht werden.

### Lehmann Zugangstechnik

Lehmann EMU ST-K 1205



Erstmals als Aussteller mit dabei, zeigt das Unternehmen gleich eine Weltneuheit. Mit der EMU ST-K 1205 steht ein Personenlift mit zwölf Metern Arbeitshöhe und einer Reichweite von 5,15 Metern zur Verfügung. Das Gerät hat eine Spurbreite von unter einem Meter. Mit der

**CTE** WORK BECOMES EASY



# SIE KÖNNEN UNS VERTRAUEN

Das CTE-Team arbeitet jeden Tag um den besten Service, den schnellstmöglichen Kundendienst, absolut professionelle Beratung und qualitative Schulungen zu gewährleisten. **CTE arbeitet jeden Tag, um die Dinge leichter zu machen.**

[www.ctelift.com](http://www.ctelift.com)



**SITZ UND WERK**  
CTE SpA, Via Caproni 7,  
I-38068 Rovereto (TN)  
Tel. +39 0464 48.50.50  
Fax +39 0464 48.50.99  
info@ctelift.com

**VERTREB DEUTSCHLAND**  
Industrielift GmbH  
Geigelsteinstr. 24,  
D-83209 Prien am Chiemsee  
Tel. +49 (0)8051 96.25.66  
Fax +49 (0)8051 96.25.68  
info@liftinfo.de



# KULI ... macht mobil

## KULI Lift KBE 5



- ELEKTROZÜGE
- KRANNORMTEILE
- LAUFKRANE
- HÄNGEKRANE
- PORTALKRANE
- ARBEITSBÜHNEN

### HELMUT KEMPKE KULI-HEBEZEUGE

Bismarckstraße 59 D-42853 Remscheid  
Tel. 02191/434-0 Fax 02191/43445  
info@kuli.com www.kuli.com

Arbeitshöhe 23,5m  
Seitliche Reichweite 18,5m



Noch flexibler: bei uns leasen!

Universal Leasing GmbH  
Christian Ortlieb · Stefanie Huber  
Tel. (08 21) 5 02 02-23  
Fax (08 21) 5 02 02-77



[www.ulg.com](http://www.ulg.com)

www.bannerbatterien.com



**Service by**  
**Banner**

**Regelmäßige Wartung erhöht die Lebensdauer ihrer Batterie.**

**Service-Hotlines:**

Banner Batterien Deutschland GmbH  
D-85391 Allershausen (München), Kesselbodenstraße 3  
Tel. +49 (0)8166/ 68 69-0, Telefax +49 (0)8166/ 68 89 68

Banner Batterien (Schweiz) AG, CH-5746 Walterswil, Banner Straße 1  
Tel. +41 (0)62/ 789 89 29, Telefax +41 (0)62/ 789 89 10

Banner Batterien Österreich GmbH, A-4021 Linz-Austria, Postfach 777  
Banner Straße 1, Tel. +43 (0)732/ 38 88-0, Telefax +43 (0)732/ 38 88-599

Wellere Service-Hotlines erfahren sie unter Tel: +43(0)732/38 88-562  
manuela.stadler@bannerbatterien.com

**SPS**  
**SCHMIDT PARTS SUPPLY**  
Ersatzteile & Zubehör für Huberbeltschleifmaschinen



Kippschalter u. Taster  
Ab Euro 11,50 €

Hydraulikkomponenten auf Anfrage

Neigungswächter  
Ab Euro 133,- €

Steuerhebel komplett oder auch in Einzelteilen

Viele Motoren ab Lager lieferbar

Verschiedene Sicherheits-einrichtungen

**Tel. 0471 97406 40**  
**Fax 0471 97406 44**  
Bitte fragen Sie an  
E mail: spsbhv@t-online.de

**Am Lunedeich 110a**  
**27572 Bremerhaven**

## IHR SPEZIALIST FÜR KRAN & BÜHNE

### ANALYSE

der tatsächlichen Bedarfssituation

### BEWERTUNG

des bisherigen  
Versicherungsschutzes

### ERSTELLUNG

eines maßgeschneiderten  
Versicherungskonzeptes

### ERSTKLASSIGER

Service

### REGULIERUNGSHILFE

im Schadenfall

### TOP-KONDITIONEN

durch starken Einkaufsverband

### LEISTUNGSSTARKE

Maschinen-Special-Police

### INDIVIDUELLE

Modelle zur Altersvorsorge

### BEITRAGSOPTIMIERTE

private Krankenversicherungen

## WAS SIE NOCH ÜBER UNS WISSEN SOLLTEN

### GEGRÜNDET

1900 in Lübeck

### ANZAHL DER MITARBEITER

ca. 500

### HAUPT-KUNDENSEGMENT

Mittelstand, Industrie,  
Einzelhandel, Wohnungs-  
verwaltungen, Schifffahrt,  
Einkaufsverbände



### PRÄSENZ IN DEUTSCHLAND

über 60 Niederlassungen  
in Deutschland

### AUSLANDSAKTIVITÄTEN

Derzeit 5 Büros in Europa.  
Enge Verbindungen zum  
englischen Markt (Lloyds)

### MARKTPOSITION

Einer der größeren  
Versicherungsmakler in  
Deutschland

## MARTENS & PRAHL

VERSICHERUNGSKONTOR  
FINANZ- UND VERSICHERUNGSMAKLER

Ihr Ansprechpartner: Herr Matthias Morneweg

Credéstraße 5 - 34134 Kassel - Telefon (05 61) 47 59 68-18 - Telefax (05 61) 47 59 68-20

**Wir sind dabei:**  
**Platformers' Days 2004**

EMU ST-K 1003 steht ein kleineres Pendant mit am Stand,

**Lift-Manager**

Markenunabhängiges Angebot rund um den Service an Arbeitsbühnen mit neun Stationen in Deutschland.

**Liftprofi**

Der deutsche Vertreter zeigt Arbeitsbühnen von Nostolift, IPM, Airtek und Kesla an seinem Stand.

**Lionlift**

Neben der LKW-Bühne GT 18.12 aufgebaut auf einem Nissan Cabstar bringt das Unternehmen auch mit der GS 12.06 ein neues Modell mit.

**Maeda**

Neben den beiden bereits bekannteren Miniraupenkrane 104 und 285 ist auch das Modell 785 zu sehen. Das größere Modell ist mit einer Kabine ausgestattet. Die CE-Abnahme steht kurz vor dem Abschluss.

**Manitou**

*Manitou MRT 2150*



Seine neuesten Produkte in Sachen Arbeitsbühnen und Teleskoplader bringt das Unternehmen mit. Die 120 AETJ 3D Gelenkteleskopbühne erhöht dank Korbarm die Zugangsmöglichkeiten. Als kleinste Maschine am Stand erreicht die 105 VJR immerhin noch eine Arbeitshöhe von 10,5 Metern und bietet dem Anwender eine Reichweite von 3,2 Metern. Ein weiteres Gerät mit

Elektroantrieb ist die 171 AET, die es neben einer Reichweite von 11 Metern auf eine Arbeitshöhe von 17 Metern bringt. Bekannt für seine Teleskoplader stehen der wohl kleinste aus dieser Gattung, der Twisco, sowie ein großer MRT 2150 mit am Stand. Zahlreiche Anbauelemente für den drehbaren Teleskoplader können im Einsatz getestet werden.

**Martens & Prah**

Versicherungslösungen und Finanzierungskonzepte rund um Arbeitsbühnen und Baumaschinen.

**Merlo**

*Merlo Spacebühne*



Mit dem Roto 40.25 KSC stellt das Unternehmen wohl den größten Teleskoplader auf den Platformers Days. Als Anbaugerät für das 25-Meter-Gerät ist eine so genannte Space-Bühne mit dabei. Daneben steht ein P 35.13 K mit einer Hubarbeitsbühne als Anbaugerät. Aus seiner Sparte der Raupen-transportfahrzeuge ist zudem ein Cingo M8 zu sehen.

**Moetefindt**

Absenkbare Anhänger für den Transport von Scherenbühnen sowie kippbare Tandemanhänger mit Luftfederung präsentiert das Unternehmen.

**Niftylift**

*Niftylift HR 21*



Mit dem HR 21 und der HR 15 sind zwei selbstfahrende Gelenkteleskoparbeitsbühnen mit in Hohenroda. Der Bereich der Anhängerarbeitsbühnen ist durch die beiden Modelle 170 und 120 vertreten. Zusätzlich steht eine 12-Meter-Teleskoparbeitsbühne auf Raupenfahrgestell am Stand des britischen Herstellers.

**Nostolift**

Die LKW-Bühnen des Herstellers zeichnen sich durch eine niedrige Transporthöhe aus. Mit dem neusten Modell, der NL 55, kann alles ab drei Meter Durchfahrts Höhe unterfahren werden. Das 55-Meter-Gelenkteleskop bringt es dabei auf eine Reichweite von 30 Metern.

**Oil & Steel**

Zwei LKW-Bühnen werden in diesem Jahr präsentiert. Neben der Snake 189 ist das Modell

Snake 2112 aufgebaut auf einem Nissan Cabstar zu sehen.

**Omega Lift**

Das noch junge Unternehmen präsentiert Raupenscherebühnen auf den Platformers' Days. Die drei Modelle TS 105-500, TS 145-1000 und TS 180-800 haben eine Arbeitshöhe zwischen 10,5 und 18 Metern und maximale Korblast von 500 bis 1000 Kilogramm.

**Omme**

*Omme 3000 RBBJ*



**TRIEVOLUTION**

**T-BAUREIHE**

Die Erfolgsgeschichte der T-Baureihe wird fortgeschrieben:  
der neue **RUTHMANNSTEIGER® T 270**

SPITZE IN:

- ✓ LEISTUNGSDATEN
- ✓ ABMESSUNGEN
- ✓ EINSATZFLEXIBILITÄT
- ✓ STEUERUNGSTECHNIK
- ✓ TRÄGERFAHRZEUG-VARIANTEN

**Zu sehen in ...**  
Hannover vom ...  
**23.09.04 - 30.09.04 am ...**  
**Freigelände Stand Nr.: C 30 !!!**

Anton Ruthmann GmbH & Co. KG - Postfach 12 63  
48705 Gescher-Hochmoor  
Fon. +49 (0) 28 63/204-0 - Fax. +49 (0) 28 63/204-212  
Internet: www.ruthmann.de - E-mail: vertrieb@ruthmann.de

**RUTHMANN**  
HIGHquality

Eine weitere Neuheit der Platformers' Days kommt aus Dänemark. Die Omme 3000RBBJ erweitert das Angebot an Selbstfahrern des Unternehmens, das mit der 2200 RBD gleichfalls das erste Modell dieser Sparte zeigt. Der Bereich der Anhängerarbeitsbühnen ist mit den Modellen 1250 EBZ, 15550 EBZX und 1830 EBZX breit vertreten.

**Pagliario**

LKW-Arbeitsbühnen bis 3,5-Tonnen sind mit der 145 Alu und 220Alu am Stand zu sehen. Darüber hinaus stehen mit der MJ 205 und der J 328 zwei weitere Geräte aus dem umfangreichen Programm des Herstellers in Hohenroda.

**Palfinger**

Im vergangenen Jahr das erste Mal als Aussteller mit

seinen neuen LKW-Arbeitsbühnen zu sehen, kommt das Unternehmen wieder mit einem Modell der „Access“-Reihe zu den Platformers' Days zurück.

**PB Lifttechnik**

Eine Premiere feiert die neue Scherenbühne PB S 121-12 E am letzten Augustwochenende. Das Elektrogerät mit 12,1 Metern Arbeitshöhe hat eine Durchfahrtsbreite von 1,2 Metern. Mit dem TopDino 121 ist auch ein bekannter Selbstfahrer am Stand zu entdecken.

**Rösler**

*Roesler Ferndiagnose*



Das Unternehmen für Software- und Diagnosetechnik informiert über sein Ferndiagnosesystem, das inzwischen für Geräte von JLG, Ruthmann und Wumag zur Verfügung steht. Neben den Mini-Dat-Anwendungen ist auch ein Schlüsselsystem dabei, mit dem Tankbeladungen aus der privaten Tankanlage genauer überwacht und verwaltet werden kann.

**Rothlehner**

Seit langen Jahren in der Arbeitsbühnenbranche verantwortlich, zeigt der deutsche Händler Geräte von Denka Lift.

**Ruthmann**

*Ruthmann TVT300 Einsatz*



Mit einem neuen System für den Auslegerturm hat das Unternehmen den TVT 300 im Frühjahr vorgestellt. Der so genannte variable Turm ermöglicht es, die Baulänge zu verkürzen und bei der Arbeitshöhe etwas zu gewinnen. Begleitet wird das 30-Meter-Gerät von dem TB220 auf 3,5-Tonnen-Fahrgestell.

**Scaninter**

*Scaninter SC1000*



Präsentiert wird die mastgeführte Kletterbühne Scanlimber SC 1000. Diese Arbeitsplattform mit eigenem Anhängerfahrgestell kann leicht transportiert werden und bietet dem Anwender in der einfachen

**innovation & understanding**

**UpRight INTERNATIONAL**

**Besuchen Sie uns bei den PLATFORMERS' DAYS 27.-28. August 2004**

<b>EUROPE</b> Tel + (353) 1 620 9300 Fax + (353) 1 620 9301	<b>USA</b> Tel + (800) 926 5438 Fax + (559) 673 6184	<b>ASIA / P. R. CHINA</b> Tel + 81 3 5765 6841 Tel + 86 21 633 90189	<b>GERMANY</b> Tel + 49 221 170 6527 Fax + 49 221 170 6536	<b>SOUTHERN EUROPE</b> Tel + 34 637 875 429 Fax + 34 91 849 3741	<b>UK</b> Tel + 44 (0) 1952 685200 Fax + 44 (0) 1952 685255
---	--	--	--	--	---

**w w w . u p r i g h t . c o m**

Konfiguration bereits eine Arbeitshöhe von 10,1 Metern.

## Skyjack

Bekannt für seine Scherenbühnen, vermeldet das Unternehmen Anfang des Jahres die Produktion der 100000sten Arbeitsbühne. Auf dem Stand wird ein Querschnitt aus dem aktuellen Programm gezeigt.

## SpanSet

Eindrücke der Vielfalt an Hebebändern, Zurrgurten, Rundschlingen und vielem mehr können am Stand gewonnen werden.

## Terex-Demag

Mit dem AC 40-1 steht ein ausgewachsener AT-Kran inmitten der Bühnenwelt. Der 40-Tonner aus der Reihe der CityClass-Geräte wird der größte Kran in diesem Jahr in Hohenroda sein.

## Teupen

Teupen Euro B 25



Auf 50 Meter Arbeitshöhe schafft es die neue Leo 50 GT. Mit dem Euro B 25 T kann die größte 3,5-Tonnen-LKW-Arbeitsbühne des Unternehmens genauer unter die Lupe genommen werden.

## Unic

Mit drei Miniraupenkrane tritt das britische Unternehmen – vertreten durch seinen deutschen Partner CCK – den Weg ins Mittelhessische an. Mit dem Modell A506 können

Lasten bis zu drei Tonnen bei einem Radius von 3,5 Metern bewältigt werden. Eine Last von einer Tonne schaffen die kleineren Modell A295 und A095 bei gleichen Radius.

## Universal Leasing

Leasing und Finanzierungs-konzepte für Baumaschinen als Alternative zur Hausbank.

## UpRight

Upright UI 46 SBJ



Die zur bauma vorgestellte neue Teleskopbühne mit 16 Metern Arbeitshöhe, die UI 46 SBJ mit 12,2 Metern Reichweite, steht ebenso auf dem Feld der Arbeitsbühnenträume in Hohenroda, wie die bereits bekannten Modelle AB 38 oder SL26. Der jüngste Spross des Unternehmens im Bereich der Anhängerbühnen, die TL 50, ist ebenfalls zu entdecken.

## VR Leasing

Die herstellerunabhängige Leasinggesellschaft gehört zu dem Finanzverbund der Volksbanken und Raiffeisenbanken. Finanzierungslösungen werden unter anderem auch für Baumaschinen vorgestellt.

## Wumag

Mit der WT 300 ist eine weitere Neuheit in Hohenroda zu entdecken. Das 30-Meter-Gerät bietet eine maximale Reichweite von 19 Metern. Die volle Korblast von 300 Kilogramm steht bis 16 Meter Reichweite zur Verfügung. Daneben sind die WT 350 und WT 200 als Auswahl an Arbeitsbühnen mit dabei.

Vertikal  
Check



Vertikal  
Check

Tel: +358 3 347 6400  
Fax: +358 3 347 6446

www.leguanlifts.com

